



**Do punktu 2 Dodatkowe dane dziecka (proszę dołączyć dowody)**

Zu 2: Weitere Angaben zum Kind (bitte Nachweise beifügen)

Moje dziecko podane w punkcie <input type="checkbox"/> 1 odbywa/odbywało Mein unter <input type="checkbox"/> 1 genanntes Kind befindet/befand sich	okres Zeitraum	
	od von	do (przypuszczalnie) bis (voraussichtlich)
<input type="checkbox"/> kształcenie szkolne. in Schulausbildung		
<input type="checkbox"/> kształcenie zawodowe. in Berufsausbildung.		
<input type="checkbox"/> studia. im Studium.		
<input type="checkbox"/> inną formę kształcenia (np. praktykę): in einer sonstigen Ausbildungsmaßnahme (z. B. Praktikum):  _____		
<input type="checkbox"/> okres przejściowy trwający najwyżej cztery miesiące (patrz wskazówki). in einer Übergangszeit von höchstens vier Monaten (siehe Hinweise).		
<input type="checkbox"/> wolontariat wg § 32 ust. 4 zdanie 1 pkt. 2 litera d EStG lub § 2 ust. 2 zdanie 1 pkt. 2 litera d BKGG (patrz wskazówki). in einem Freiwilligendienst nach § 32 Abs. 4 Satz 1 Nr. 2 Buchstabe d EStG bzw. § 2 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 Buchstabe d BKGG (siehe Hinweise).		

Moje dziecko podane w punkcie <input type="checkbox"/> 1 Mein unter <input type="checkbox"/> 1 genanntes Kind	okres Zeitraum	
	od von	do (przypuszczalnie) bis (voraussichtlich)
<input type="checkbox"/> nie może/nie mogło utrzymywać się samodzielnie z powodu niepełnosprawności fizycznej/psychicznej/emocjonalnej. Dalej w punkcie <input type="checkbox"/> 5; proszę wypełnić dodatkowo formularz KG 4e i 4f. kann/konnte sich aufgrund einer körperlichen/geistigen/seelischen Behinderung nicht selbst unterhalten. Weiter bei Punkt <input type="checkbox"/> 5; bitte füllen Sie zusätzlich die Formulare KG 4e und 4f aus.		
<input type="checkbox"/> odbyło przed 1 lipca 2011 r. ustawową zasadniczą służbę wojskową/służbę cywilną lub odpowiednią służbę zastępczą. hat vor dem 1. Juli 2011 den gesetzlichen Grundwehrdienst/Zivildienst oder einen entsprechenden Ersatzdienst geleistet.		

**3 Dane dotyczące dotychczasowego kształcenia zawodowego / dotychczasowych studiów dziecka**

(także za okresy przed ukończeniem 18 roku życia)

Angaben zur bisherigen Berufsausbildung / zum bisherigen Studium des Kindes (auch für Zeiträume vor Vollendung des 18. Lebensjahres)

Moje dziecko podane w punkcie <input type="checkbox"/> 1 Mein unter <input type="checkbox"/> 1 genanntes Kind	
<input type="checkbox"/> zakończyło już kształcenie/zakończy wkrótce kształcenie. hat bereits eine Ausbildung abgeschlossen/wird in Kürze eine Ausbildung abschließen. Tytuł zawodowy (nazwa zawodu): Berufsabschluss (Berufsbezeichnung):  _____	Koniec nauki dnia: Ausbildungsende am:  _____
<input type="checkbox"/> ukończyło już studia/ukończy wkrótce studia. hat bereits ein Studium abgeschlossen/wird in Kürze ein Studium abschließen. Dyplom w dziedzinie/w dziedzinach: Abschluss im Fach/in den Fächern:  _____	Koniec studiów dnia: Ende des Studiums am:  _____
uzyskało/uzyska następujący tytuł akademicki: hat/wird folgenden akademischen Grad erhalten: <input type="checkbox"/> Licencjat Bachelor <input type="checkbox"/> Magister Master <input type="checkbox"/> Dyplomowany specjalista ds. Diplom _____	ważny od: mit Wirkung vom:  _____
<input type="checkbox"/> nie ukończyło dotychczas jeszcze żadnego kształcenia zawodowego lub studiów. hat bisher noch keine Berufsausbildung bzw. noch kein Studium abgeschlossen.	

**4 Dane dotyczące pracy zarobkowej dziecka**

(wypełnić tylko, gdy ukończono już kształcenie/studia i w dalszym ciągu wnioskowano o zasiłek na dziecko lub wypłacano go)

Angaben zur Erwerbstätigkeit des Kindes (nur ausfüllen, wenn bereits eine Ausbildung/ein Studium abgeschlossen wurde und weiterhin Kindergeld beantragt wurde oder ausbezahlt wird)

Dane posiadane przez kasę zasiłku rodzinnego dotyczące pracy zarobkowej nie zmieniły się.  
Die der Familienkasse vorliegenden Angaben zur Erwerbstätigkeit haben sich nicht geändert.

Nie przewiduje się zmiany danych posiadanych przez kasę zasiłku rodzinnego dotyczących pracy zarobkowej.  
Die der Familienkasse vorliegenden Angaben zur Erwerbstätigkeit werden sich voraussichtlich nicht ändern.

Moje dziecko podane w punkcie **1**

Mein unter **1** genanntes Kind

nie wykonuje/nie wykonywało żadnej pracy zarobkowej/nie przewiduje wykonywania pracy zarobkowej.  
übt/übte keine Erwerbstätigkeit aus/wird voraussichtlich keine Erwerbstätigkeit ausüben.

wykonuje/wykonywało prace w niewielkim wymiarze godzin (minijob)/przewiduje wykonywanie pracy w niewielkim wymiarze godzin.  
übt/übte eine geringfügige Beschäftigung (Minijob) aus/wird voraussichtlich eine geringfügige Beschäftigung ausüben.

od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ (proszę dołączyć dowody)  
von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ (bitte Nachweise beifügen)

wykonuje/wykonywało następującą (dodatkową) pracę zarobkową/przewiduje wykonywanie następującej (dodatkowej) pracy zarobkowej.  
(proszę dołączyć umowy/dowody; ew. dane na oddzielnym formularzu)  
übt/übte folgende (weitere) Erwerbstätigkeit aus/wird voraussichtlich folgende (weitere) Erwerbstätigkeit ausüben.  
(bitte Verträge/Nachweise beifügen; ggf. Angaben auf einem gesonderten Blatt)

(przewidywany) czas trwania od – do (voraussichtliche) Dauer von – bis	rodzaj pracy Art der Tätigkeit	pracodawca sektora publicznego/pracodawca adres Dienstherr/Arbeitgeber Anschrift	regularny tygodniowy czas pracy regelmäßige wöchentl. Arbeitszeit

**5 Poza tym informuję o:**

(Jeżeli poniższa ilość miejsca nie jest wystarczająca na podanie informacji, to prosimy o podanie ich na oddzielnej kartce.)

Außerdem teile ich Folgendes mit: (Falls der Platz für Ihre Eintragungen nicht ausreichen sollte, verwenden Sie bitte ein separates Blatt.)

---



---



---

Wskazówka dotycząca Federalnej Ustawy o Ochronie Danych: Wszystkie dane są zbierane, przetwarzane i wykorzystywane na mocy §§ 31, 62 do 78 *Einkommensteuergesetz* (Ustawa o podatku dochodowym) oraz regulacji przepisów *Abgabenordnung* (Ordynacja podatkowa) względnie na podstawie przepisów *Bundeskindergeldgesetz* (Federalna ustawa o zasiłku na dzieci) oraz *Sozialgesetzbuch* (Kodeksu socjalnego).

Oświadczamy, że wszystkie informacje są zgodne z prawdą. Wymagane dowody zostały załączone. Wiemy, że wszelkie zmiany w stosunku do niniejszych danych należy niezwłocznie zgłosić do właściwej kasy rodzinnej „*Familienkasse*”.

Treść informatora „Zasiłek na dziecko” (*Kindergeld*) jest nam znana.

Hinweis nach dem Bundesdatenschutzgesetz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzes erhoben, verarbeitet und genutzt.

Wir versichern, dass alle Angaben wahrheitsgetreu gemacht worden sind. Die erforderlichen Nachweise sind beigelegt. Uns ist bekannt, dass Veränderungen gegenüber den gemachten Angaben unverzüglich der zuständigen Familienkasse anzuzeigen sind.

Die Inhalte des Merkblattes Kindergeld sind uns bekannt.

Data \_\_\_\_\_  
Datur

Data \_\_\_\_\_  
Datur

(Podpis osoby uprawnionej)  
(Unterschrift des/der Berechtigten)

(Podpis dziecka)  
(Unterschrift des Kindes)

**Proszę o uwzględnienie załączonych wskazówek  
dotyczących wypełnienia druku!**  
Bitte beachten Sie die beiliegenden Hinweise zum Ausfüllen des Vordrucks!